

ENGLISH VERSION / WERSJA ANGIELSKA (ORYGINAŁ)

W

What happens when I talk to the registrar?

The Registrar will see you in private and ask questions about the baby and the baby's parents.

The Registrar will write down the details in the birth register (the information will also be entered into a birth registration computer file).

You will be asked to check the information entered in the register carefully, and to sign that it is correct. It is important that you check the entry in the register very carefully before you sign.

W

What will I need to know to register?

You will need to provide the following information:

- the place and date of birth of the baby;
if the birth is one of twins, triplets etc., then the time of each baby's birth will also be needed;
- the baby's forename(s), surname (you may give whatever surname you wish) and sex;
- the baby's weight;
- the baby's parents' forenames, surnames and places of birth;
- the mother's address (and father's address if not married to the mother and living separately);
- the baby's parents' occupations;
- the baby's mother's maiden surname;
- the number of any previous children; and
- if the parents are married – the date.

WERSJA POLSKA / POLISH VERSION

J

Jak wygląda rejestracja narodzin dziecka?

Rozmowa z urzędnikiem Stanu Cywilnego zostanie przeprowadzona na osobności. Będzie on zadawał pytania dotyczące dziecka i jego rodziców.

Urzędnik zapisze dane w księdze urodzeń oraz wprowadzi je do rejestru komputerowego.

Osoba zgłaszająca urodzenie zostanie poproszona o dokładne sprawdzenie informacji zapisanych w rejestrze i poświadczenie, że są poprawne. Ważne jest, aby dokładnie sprawdzić podane informacje przed podpisaniem dokumentu.

D

Dane potrzebne do rejestracji

Aby zarejestrować narodziny dziecka, należy podać:

- miejsce i datę urodzin dziecka (jeśli urodziły się dwojaczki, trojaczki itd., należy podać czas urodzenia każdego dziecka);
- imiona dziecka, nazwisko (wybrane przez rodziców) oraz płeć;
- masa urodzeniowa;
- imiona, nazwiska oraz miejsca urodzenia rodziców;
- adres matki (oraz adres ojca, jeśli nie są małżeństwem i mieszkają osobno);
- zawody rodziców dziecka;
- nazwisko panieńskie matki;
- liczba dzieci (wyluczając obecnie rejestrowane);
- data zawarcia związku małżeńskiego przez rodziców dziecka (jeśli są małżeństwem).